学生番号		名前	

1. 数字を含む下線部分の読み方を書きましょう。 〔10 点×2＝20 点〕

(1) с ны́нешних 25 до 33 % двадцати́ пяти́

(до) тридцати́ трёх проце́нтов

(2) бо́лее 4 тыс. км четырёх ты́сяч киломе́тров

2. 以下のロシア語の文を訳しましょう。 〔20 点×4＝80 点〕

(1) До́ля «Газэкспо́рта» должна́ вы́расти с ны́нешних 25 до 33 %.「ガズエクスポルト」社のシェアは、現在の 25 パーセントから 33 パーセントまで上昇するはずである。

(2) Из Росси́и га̀зопрово́ды через террито́рии Белору́ссии и По́льши бу́дут проло́жены до по̀льско-неме́цкой грани́цы и зате́м подключены́ к за̀падно-европе́йской га̀зотра́нспортной систе́ме. ロシアからの天然ガスパイプラインは、ベラルーシおよびポーランドの領土を経由してポーランド・ドイツ国境まで延び、その先は、西ヨーロッパ天然ガス輸送システムと接続される予定である。

(3) Контра́кт с «СНА́Мом» представля́ет собо́й оди́н из пе́рвых зна́чимых шаго́в «Га́зпрома» и «Газэкспо́рта», напра́вленных на преодоле́ние тра́нспортной зави́сьмости Росси́и от Украи́ны.「SNAM」社との契約は、ロシアのウクライナに対する輸送面での従属を克服することに向けられた「ガスプロム」社と「ガズエクスポルト」社の最初の重要な第一歩である。

(4) Тра́нспортная схе́ма реализа́ции россѝйско-италья́нского контра́кта неизве́стна. ロシアとイタリアとのあいだの契約の履行のための輸送プランは明らかになっていない。